

REFERENCES

1. Ахренова Н. А. Особенности дискурса fashion-блогов. Вестник Московского государственного областного университета. 2015. Вып. 4. С. 14–23.
2. Ечевская Е. Г., Янке Е. Д. Фэшн-блогеры: новые агенты в индустрии моды. Вестник Новосибирского государственного университета. 2014. Т. 14. Вып. 2. С. 188–190.
3. Моргунова М. Н., Чашко М. М. Лексико-стилистические особенности англоязычного блогерского дискурса (на материале авторского блога). Известия Южного федерального университета. Филологические науки. Ростов-на-Дону. 2015. № 2. С. 85-93.
4. Новикова Е. Г. Языковые особенности организации текстов классического и сетевого дневников: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / Ставропольский госуд. ун-т. Ставрополь, 2005. 255 с.
5. Черниш В. В. Блоги на допомогу викладачам іноземних мов. Інтернеттехнології у професійній діяльності вчителя: вивчаємо та викладаємо іноземні мови: посібник «Бібліотека журналу «Іноземні мови»». Київ: Ленвіт, 2011. Вип. 4. С. 26–42.
6. Types of Blogs and When They're Most Successful. Elegant Themes. URL: <https://www.elegantthemes.com/blog/marketing/types-of-blogs> (Last accessed: 06.12.2019).
7. Alix. Personal blog. URL: <http://www.thecherryblossomgirl.com/> (Last accessed: 07.12.2019).
8. Bryan Boy. Personal blog. URL: <http://www.bryanboy.com/> (Last accessed: 07.12.2019).
9. Cambridge Dictionary. URL: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/blog> (Last accessed: 06.12.2019).
10. ELLE. URL: <https://www.elle.com/> (Last accessed: 13.12.2019).
11. Friday Infographic: The Blogconomy, Blogging Statistics on the Blog Economy. State Of Digital. URL: <https://www.stateofdigital.com/infographic-blogconomy-blogging-statistics/> (Last accessed: 06.12.2019).
12. Harper's Bazaar. URL: <https://www.harperbazaar.com/> (Last accessed: 13.12.2019).
13. LauSusanna. Personal blog. URL: <http://www.stylebubble.co.uk/> (Last accessed: 07.12.2019).
14. Medin Leandra. Personal blog. URL: <http://www.manrepeller.com/> (Last accessed: 07.12.2019).
15. The Ultimate Guide to Writing Blog Posts That Rank in Google's Top 10. Personal blog. URL: <https://neilpatel.com/blog/the-ultimate-guide-to-writing-blog-posts-that-rank-in-googles-top-10/> (Last accessed: 06.12.2019).
16. What's The Right Platform For Your Fashion Blog? Independent Fashion Bloggers. URL: <https://heartifb.com/whats-the-right-platform-for-your-fashion-blog/> (Last accessed: 13.12.2019).

*Пирожішин Олена
Науковий керівник – доц. Притолок С.*

ЛІНГВОКУЛЬТУРНІ ТА СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ З КОМПОНЕНТАМИ-ЗООНІМАМИ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ

Постановка проблеми. У процесі життя людина створює власну систему світосприйняття, яка відображає національно-культурні традиції певної мовленнєвої спільноти, яка, представлена мовою, створює мовний світогляд. Зоолексика різних народів демонструє нам, що образне мислення кожного народу є індивідуальним та відмінним в ціннісній картині світу різних етносів. Актуальність цієї роботи полягає в тому, що фразеологічні одиниці, що містять назви тварин, представляють великий прошарок лексики, часто вживаються, привертають увагу дослідників, однак залишаються недостатньо вивченими.

Аналіз дослідження. Фразеологічні одиниці із компонентом-зоонімом є надзвичайно популярними у мовленні та представляють собою досить велику групу лексичних одиниць. Дослідження фразеологізмів із зоосемічним компонентом були проаналізовані в роботах таких учених, як Г. Кривенко, О. Нагорна, Л. Ярова, В. Мокієнко, В. Ужченко, В. Телія, А. Шмельов. Однак проблема комплексного підходу до фразеологічної одиниці як поняття мови та культури ще не вивчена і не затверджена, також їхня семантична класифікація потребує ґрунтовнішого вивчення.

Мета статті полягає у аналізі лінгвокультурних аспектів та вивченні семантики англійських зооморфних фразеологізмів. Досягнення поставленої мети передбачає розв'язання таких завдань:

- охарактеризувати лінгвокультурну специфіку зооморфних фразеологічних одиниць;
- надати семантичну класифікацію ФО, що аналізуються.

Виклад основного матеріалу. У фразеології лінгвокультурологічний підхід ґрунтується на положенні, згідно з яким культура відтворює свій ціннісний зміст в найбільш універсальний засіб визначення світу - мовою, так як мова дозволяє зберігати і передавати «загальний запас культурних цінностей» [4, с. 27]. Лінгвокультурологія - це наука, «що виникла на стику лінгвістики і культурології і досліджує прояви культури народу, які відбилися і закріпилися в мові» [1, с. 8].

В. Н. Телія пише, що фразеологічний склад мови – це «дзеркало, в якому лінгвокультурна спільнота ідентифікує свою національну самосвідомість», саме фразеологізми нав'язують носіям мови особливе бачення світу, ситуації [3, с. 14]. Головна роль при формуванні загального фразеологічного значення належить особливому компоненту, який входить в структуру фразеологічної одиниці. Одним з таких компонентів є **зоонім**. Перенесення найменування за подібністю є одним з провідних способів формування фразеологізмів. Під зоонімом ми розуміємо іменник, що позначає тварину. «Групу стійких мовних утворень, у складі яких є зооніми або їх образно-генетичні елементи, називають зоофразеологізмами» [5, с. 45].

Зооморфізми – назви тварин, які проєктуються на людину у складі фразеологічної одиниці. Оскільки людина використовує у складі ФО зооморфізми тих тварин, які характерні для її оточення, кількість зоосемічних компонентів є обмеженою.

Через різноманітність культурологічних факторів, етнічних особливостей, різних мовних світоглядів та численних джерел літератури, в англійській фразеології переважають фразеологізми з компонентом-зоонімом, що містять змістовні елементи, характерні лише для британської культури [2, с. 15]

Національна специфіка зооморфних фразеологізмів визначається культурними та природними реаліями, властивими життю британців:

1. Фразеологічні одиниці, пов'язані з народними віруваннями, легендами, забобонами, звичаями та традиціями:

- *Halcyon days – спокійні, мирні дні, спокійний час;*
- *Dogs howl at death – собака лає – чекай біди;*
- *The hair of the dog that bit you – клин клином вибивають;*
- *Curiosity killed a cat – багато будеш знати – скоро постарієш.*

2. Фразеологічні-зооніми, які відображають історичні факти та події країни:

- *He eats no fish – не влаштовуючи постів, не бути католиком;*
- *As well be hanged for a sheep as a lamb – якщо суджено бути повішеним за вівцю, то чому б не вкрасти і ягня.*

3. Фразеологізми, пов'язані з релігією та церквою, взяті з Біблії, яка була надзвичайно популярною у Британії протягом століть:

- *Poor as a church mouse – дуже бідний;*
- *Separate the sheep from the goats – відокремити овець від козлів, відділити, важливе від другорядного;*
- *To worship the golden calf – поклонятися золотому теляті.*

4. Фразеологізми-зооніми, взяті з байок, міфів, казок та літератури:

- *To grin like a Cheshire cat – посміхатися на весь рот;*
- *To bell the cat – братись за дуже важку та ризикову справу;*
- *an albatross around one's neck – важка ноша.*

5. Фразеологізми-зооніми, які відображають різні аспекти життя британців, такі як політика, робота, дозвілля, спорт, захоплення та інші види діяльності:

- *Lame duck – невдаха;*
- *To call off the dogs – відкликати собак, змінити неприємну тему розмови;*
- *A bull – спекулянт, який грає на підвищення на біржі.*

6. ФО, які відображають риси характеру, особливо властиві для британців:

- *On the pig's back – на коні, успішний;*
- *Enough to make a cat laugh – і мертвого розсмішить;*
- *To be a bear for punishment – йти напролом [6]*

Зооніми можуть функціонувати в якості самостійних лексичних одиниць, можуть вони також входити до складу різних фразеологічних зрощень, ідіом, прислів'їв, приказок: *fight like a*

cat and dog – запекло лаятися; like a bat out of hell – дуже швидко; as timid as a hare – боягузливий як заєць.

Потенційно для зооморфного найменування людини може використовуватися будь-яка назва тварини, проте практично коло тварин звужується до більш-менш доступного для огляду їх кількості, головним чином тих, з якими людина (стосовно середовища свого існування) знайома досить добре. Одні й ті ж тварини можуть грати неоднакову роль в житті різних етносів і оцінюватися ними по-різному.

У процесі аналізу ФО з найменуваннями тварин в англійській мові було виявлено, що найчастіше у складі фразеологічних одиниць зустрічаються такі слова, як *кінь (horse), корова (cow), вівця (sheep), собака (dog) і кішка (cat)*. Матеріал дослідження дозволяє виокремити 3 семантичні типи в англійській мові:

1. ФО з позитивною конотацією: *as busy as a bee – працюючий як бджола; like a bird – як птах, охоче, легко, без вагань; have a memory like an elephant – мати прекрасну пам'ять; take the bull by the horns – діяти рішуче, мужньо долати труднощі; as mild as a dove – лагідний як голубка.*

2. ФО з нейтральною конотацією: *rain cats and dogs - злива, дощ як з відра; horse and horse – в однаковому становищі a word is not a sparrow, if it flies out you can not catch it – слово не горобець, вилетить – не ввіймаєш.*

3. ФО з негативною конотацією: *a gay cat – марнотратник життя; have bats in one's belfry – не всі вдома, несповна розуму; a dog in the manger – собака на сні; strut like a turkey-cock – зазнаватися; to cherish a snake in one's bosom – прихрїти змію на грудях; a fair cow – шахрай, негідник.*

Фразеологізми з назвами тварин відображають як позитивні, так і негативні риси людини, найчисельнішу групу складають ФО з негативною конотацією.

Висновки. Вивчення фразеології має велике значення для дослідження особливостей певного народу, створення уявлення про носіїв мови та їх світогляд. З давніх давен люди співіснують з тваринами, якості яких уособлюються в людині. ФО з найменуваннями тварин складають великий прошарок лексики і часто вживаються для позначення як позитивних, так і негативних якостей у характері людини. ФО з компонентами-зоонімами можна поділити на три семантичні групи: ФО з позитивною конотацією; ФО з нейтральною конотацією та ФО з негативною конотацією.

Національна специфіка зооморфних фразеологізмів визначається культурними та природними реаліями, властивими життю британців, такі як народні вірування, забобони, традиції, політика, робота, дозвілля, спорт, захоплення та інші види діяльності. Безумовно, великий вплив на формування фразеологічного фонду англійської мови мають також релігія, церква та література.

Перспективою подальшого дослідження є розширення корпусу одиниць дослідження, структурна класифікація фразеологізмів з компонентом-зоонімом, застосування статистичних методів дослідження. Практичне значення отриманих результатів полягає у систематизації наукових підходів щодо семантичної класифікації та виявлення лінгвокультурних особливостей фразеологізмів з компонентом-зоонімом в сучасній англійській мові.

ЛІТЕРАТУРА

1. Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 208 с.
2. Нагорна О. О. Етнокультурні особливості семантики англ. фразеологізмів (на мат. Британського варіанту англ. мови): Автореф. дис. канд. філол. наук: 10.02.04 / Одеський нац. ун-т ім. І. І. Мечникова. – Одеса, 2008. – 21 с.
3. Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. – 288 с.
4. Трубецкой Н.С. История. Культура. Язык. – М.: Прогресс, 1995. – 799 с.
5. Ужченко Д. В. Семантика українських зоофразеологізмів в етнокультурному висвітленні: Автореф. дис. канд. філол. наук. - Харків, 2000.
6. Ужченко В. Д., Ужченко Д. В. Фразеологічний словник української мови / В. Д. Ужченко. – Київ: Освіта, 1998. – 224 с.